

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

Procès-verbal de la séance extraordinaire par conférence téléphonique du comité exécutif de la Ville de Saguenay tenue au salon du maire, le 22 septembre 2017.

PRÉSENT : M. Jean Tremblay, maire.

PRÉSENTS PAR
TÉLÉPHONE : M. Luc Boivin, vice-président, Mme Sylvie Gaudreault, conseillère,
MM. Claude Tremblay et Jacques Cleary, conseillers.

ÉGALEMENT
PRÉSENTS : M. Jean-François Boivin, directeur général et Mme Annie Jean,
assistante-greffière.

À 9 h 15, après avoir constaté le quorum, la séance est déclarée ouverte.

**1. USINE DE FILTRATION DE CHICOUTIMI – PHASE 1 – LOT 1 –
NOUVELLE STATION DE POMPAGE D’EAU POTABLE – APPEL
D’OFFRES 2017-276;**

VS-CE-2017-1127

CONSIDÉRANT que les travaux sont réalisés dans le cadre du programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ);

CONSIDÉRANT que la division de l’approvisionnement du Service des finances a fait paraître un appel d’offres public invitant des soumissionnaires à présenter des prix pour la construction d’une nouvelle station de pompage d’eau potable phase I à l’usine de filtration de l’arrondissement de Chicoutimi (appel d’offres 2017-276 estimé de 5 000 000 \$, taxes incluses);

CONSIDÉRANT les résultats obtenus suite à l’ouverture des soumissions :

CLAVEAU & FILS INC. (NEQ : 1148388136)

3461, boul. du Saguenay, Jonquière (Québec) G7X 1H2

Poste 1 à 3 :	3 999 477,20 \$
Poste 4 :	256 089,04 \$
Poste 5 :	61 490,64 \$
Poste 6 :	241 792,43 \$
Poste 7 :	93 840,99 \$
Poste 8 :	159 355,35 \$
Poste 9 :	Non retenue

CÉGERCO INC. (NEQ : 1144600781)

1180, rue Bersimis, Chicoutimi (Québec) G7H 5C2

Poste 1 à 3 :	4 188 292,22 \$
Poste 4 :	291 866,34 \$
Poste 5 :	64 206,64 \$
Poste 6 :	250 865,10 \$
Poste 7 :	93 842,60 \$

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

Poste 8 : 159 355,35 \$
Poste 9 : Non retenue

LES ENTREPRENEURS LAPOINTE & GAGNON LTÉE (NEQ : 1143782085)
4186, boul. du Royaume, Jonquière (Québec) G7Z 0A2

Poste 1 à 3 : 4 812 597,57 \$
Poste 4 : 283 715,44 \$
Poste 5 : 61 285,18 \$
Poste 6 : 238 918,05 \$
Poste 7 : 89 373,43 \$
Poste 8 : 151 767,00 \$
Poste 9 : Non retenue

J. E. PERRON INC. (NEQ : 1171980528)
41, rue Jacques-Cartier Est, C.P. 8150, Chicoutimi (Québec) G7H 5G6

Poste 1 à 3 : 4 940 059,29 \$
Poste 4 : 276 103,57 \$
Poste 5 : 76 082,58 \$
Poste 6 : 244 891,00 \$
Poste 7 : 91 607,75 \$
Poste 8 : 155 561,18 \$
Poste 9 : Non retenue

LES CONSTRUCTION MÉTHODEX INC. (NEQ : 1163561914)
676, rue des Actionnaires, Chicoutimi (Québec) G7J 5A8

Poste 1 à 3 : 5 659 810,25 \$
Poste 4 : 312 287,94 \$
Poste 5 : 64 443,28 \$
Poste 6 : 222 461,11 \$
Poste 7 : 97 863,91 \$
Poste 8 : 166 184,87 \$
Poste 9 : Non retenue

INTER-PROJET (9099-3593 Qc inc.) (NEQ : 1149770274)
3530, rue de l'Énergie, Jonquière (Québec) G7X 9H3

Poste 1 à 3 : 5 974 715,76 \$
Poste 4 : 289 412,18 \$
Poste 5 : 57 650,52 \$
Poste 6 : 238 918,05 \$
Poste 7 : 89 373,43 \$
Poste 8 : 151 767,00 \$
Poste 9 : Non retenue

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay adjuge ce contrat au plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence :

SOUSSIONNAIRE	POSTE	DESCRIPTION	MONTANT TOTAL
---------------	-------	-------------	---------------

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

CLAVEAU & FILS INC.	1 à 3	Nouvelle station de pompage d'eau potable – Usine de filtration de Chicoutimi – phase 1 – lot 1	3 478 562,47 \$
	4	Option 1 Agrandissement pour salle électrique (secteur usine existant)	222 734,54 \$
	5	Option 2 Démolition des équipements de la station de pompage existante	53 481,75 \$
	6	Option 3 Conduite de by-pass dans le réservoir R-2	210 300,00 \$
CLAVEAU & FILS INC.	7	Option 4 Remplacement des pompes doseuses	81 618,60 \$
	8	Option 5 Entraînements à fréquences variables EFV Powerflex 753-690 V d'Allen Bradley	138 600,00 \$
	9	Option 6 Entraînements à fréquences variables EFV ABB ACS-880	Non retenue
Total avant taxes :			4 185 297,36 \$
TPS :		5%	209 264,87 \$
TVQ :		9,975 %	417 483,43 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION, frais et taxes inclus			4 812 045,66 \$

ET QUE les fonds requis soient puisés à même les postes budgétaires 6501062.003.R140093 / 6501062.016.R140093 et 6501062.073.R140093.

Adoptée à l'unanimité.

2. DÉNEIGEMENT PLACE CENTRE-VILLE (ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE) – APPEL D'OFFRES 2017-322;

VS-CE-2017-1128

CONSIDÉRANT que la division de l'approvisionnement du Service des finances a fait paraître un appel d'offres public invitant des soumissionnaires à présenter des prix pour les opérations de déneigement du stationnement de Place Centre-Ville de l'arrondissement de Jonquière (appel d'offres 2017-322 estimé de 130 000 \$, taxes incluses);

CONSIDÉRANT que le contrat est de la date d'adjudication jusqu'au printemps 2018 et comporte une option de renouvellement de deux années d'options renouvelables à chaque année aux mêmes conditions que l'année un (1);

CONSIDÉRANT les résultats obtenus suite à l'ouverture des soumissions :

LES ENTREPRISES CC (NEQ : 1147256169)
2240, rue des Genévriers, Jonquière (Québec) G7S 5R4

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

113 710,28 \$
Non conforme

EXCAVATION L.M.R. (2852-6648 Qc inc.) (NEQ : 1171939367)
4164, boul. du Royaume C.P. 367, Jonquière (Québec) G7X 7W1

135 670,50 \$

ASPHALTE TDP 2002 INC. (NEQ : 1160774445)
3430, rue des Générateurs, Jonquière (Québec) G7X 0M1

146 619,00 \$

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay adjuge ce contrat au plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence :

SOUSSIONNAIRE	POSTE	DESCRIPTION	MONTANT TOTAL	
EXCAVATION L.M.R. (2852-6648 Qc inc.)	1	Déneigement du stationnement de Place centre-ville, arr. de Jonquière	118 000,00 \$	
Total avant taxes :			118 000,00 \$	
TPS :			5%	5 900,00 \$
TVQ :			9,975 %	11 770,50 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION, frais et taxes inclus			135 670,50 \$	

ET QUE les fonds requis soient puisés à même le poste budgétaire 3000202.

Adoptée à l'unanimité.

3. DÉNEIGEMENT ET BALAYAGE – DIVERS QUARTIERS (ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE) – APPEL D'OFFRES 2017-338; VS-CE-2017-1129

CONSIDÉRANT que la division de l'approvisionnement du Service des finances a fait paraître un appel d'offres public invitant des soumissionnaires à présenter des prix pour le déneigement et au balayage dans divers quartiers de l'arrondissement de Jonquière (appel d'offres 2017-338 estimé de 1 970 450 \$, taxes incluses);

CONSIDÉRANT que le contrat est d'une durée de 5 ans, soit jusqu'à la fin du printemps 2022;

CONSIDÉRANT que l'adjudication du contrat est basée sur des coûts unitaires en fonction de quantités approximatives;

CONSIDÉRANT les résultats obtenus suite à l'ouverture des soumissions :

CLAVEAU & FILS INC. (NEQ : 1148388136)

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

3461, boul. Saguenay, Jonquière (Québec) G7X 1H2

Option 3 ans:	Non retenu
Option :	Non retenu
Option 5 ans :	2 312 964,72 \$
Option :	426 821,69 \$

TRANSPORT F. GILBERT LTÉE (NEQ : 1164001860)
150, rue des Routiers, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1

Option 3 ans:	Non retenu
Option :	Non retenu
Option 5 ans :	2 810 713,16 \$
Option :	517 440,77 \$

TERRASSEMENT ST-LOUIS INC. (NEQ : 1142555128)
3461, rue de l'Énergie, Jonquière (Québec) G7X 1C0

Option 3 ans:	Non retenu
Option :	Non retenu
Option 5 ans :	3 540 712,61 \$
Option :	192 678,55 \$

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay adjuge ce contrat au plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence :

SOUSSIONNAIRE	POSTE	DESCRIPTION	MONTANT TOTAL
CLAVEAU & FILS INC.	1 à 4	Option 1 (3 ans) - Déneigement et balayage de divers quartiers de l'arr. de Jonquière	Non retenu
	5	Option 1 (3 ans) - Balayage	Non retenu
	1 à 4	Option 1 (5 ans) - Déneigement et balayage de divers quartiers de l'arr. de Jonquière	2 011 711,00 \$
	5	Option 1 (5 ans) - Balayage	371 230,00 \$
Total avant taxes :			2 382 941,00 \$
TPS :			5% 119 147,05 \$
TVQ :			9,975 % 237 698,36 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION, frais et taxes inclus			2 739 786,41 \$

ET QUE les fonds requis soient puisés à même le poste budgétaire 3000202.

Adoptée à l'unanimité.

4. MARINA DE CHICOUTIMI – RÉFECTION DE LA RAMPE DE MISE À L'EAU – APPEL D'OFFRES 2017-339;

VS-CE-2017-1130

CONSIDÉRANT que la division de l'approvisionnement du Service des finances a fait

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

paraître un appel d'offres public invitant des soumissionnaires à présenter des prix pour la correction de l'extrémité de la rampe de mise à l'eau de la Marina de Chicoutimi (appel d'offres 2017-339);

CONSIDÉRANT les résultats obtenus suite à l'ouverture des soumissions :

LES EXCAVATIONS G. LAROCHE INC. (NEQ : 1143390095) 121, rue des Bruyères, Alma (Québec) G8E 1J9	63 414,46 \$
LES CONSTRUCTIONS HYDROSPEC INC. (NEQ : 1162364278) 424, boul. Raymond, Québec (Québec) G1C 8K9	67 950,23 \$
PAUL PEDNEAULT INC. (NEQ : 1170180351) 2549, rang St-Paul, Chicoutimi (Québec) G7K 1E9	89 639,24 \$
INTER-PROJET (9099-3593 Qc inc.) (NEQ : 1149770274) 3530, rue de l'Énergie, Jonquière (Québec) G7X 9H3	90 082,91 \$
CONSTRUCTION GILBERT MARTEL INC. (NEQ : 1141950494) 2051, rue Laforest, Alma (Québec) G8B 5V2	126 702,45 \$

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay adjuge ce contrat au plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence :

SOUSSIONNAIRE	POSTE	DESCRIPTION	MONTANT TOTAL
LES EXCAVATIONS G. LAROCHE INC.	1 et 2	Réfection de la rampe de mise à l'eau – Marina de Chicoutimi	55 155,00 \$
Total avant taxes :			55 155,00 \$
TPS :			2 757,75 \$
TVQ :			5 501,71 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION, frais et taxes inclus			63 414,46 \$

ET QUE les fonds requis soient puisés à même le poste budgétaire R160184.027.

Adoptée à l'unanimité.

5. AMÉNAGEMENT DES ACCOTEMENTS DU CHEMIN DE LA RÉSERVE ENTRE LES RUES DES MARTRES ET DES CARCAJOURS (ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI) – APPEL D'OFFRES 2017-346;

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

VS-CE-2017-1131

CONSIDÉRANT que la division de l'approvisionnement du Service des finances a fait paraître un appel d'offres public invitant des soumissionnaires à présenter des prix pour l'aménagement des accotements du chemin de la Réserve entre les rues des Martres et des Carcajous dans l'arrondissement de Chicoutimi (appel d'offres 2017-346 estimé de 390 000 \$, taxes incluses);

CONSIDÉRANT que l'adjudication du contrat est basée sur des coûts unitaires en fonction de quantités approximatives;

CONSIDÉRANT les résultats obtenus suite à l'ouverture des soumissions :

CONSTRUCTION ROCK DUFOUR (NEQ : 1143039288) 2185, rue Pasteur, Jonquière (Québec) G7X 4E9	414 587,32 \$
TERRASSEMENT JOCELYN FORTIN (2526-0100 Qc inc) (NEQ : 1169997252) 1065, rue des Pins Ouest, Alma (Québec) G8B 7V7	426 621,95 \$
EXCAVATION L.M.R. (2852-6648 Qc inc.) (NEQ : 1171939367) 4164, boul. du Royaume C.P. 367 (Québec) G7X 7W1	458 175,43 \$
INTER-PROJET (9099-3593 Qc inc.) (NEQ : 1149770274) 3530, rue de l'Énergie, Jonquière (Québec) G7X 9H3	502 185,51 \$
CLAVEAU & FILS INC. (NEQ : 1148388136) 3461, boul. Saguenay, Jonquière (Québec) G7X 1H2	532 263,21 \$

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay adjuge ce contrat au plus bas soumissionnaire conforme, en l'occurrence :

SOUSSIONNAIRE	POSTE	DESCRIPTION	MONTANT TOTAL
CONSTRUCTION ROCK DUFOUR	1 à 10	Aménagement des accotements du chemin de la Réserve entre les rues des Martres et des Carcajous / Arrondissement de Chicoutimi	360 589,10 \$
Total avant taxes :			360 589,10 \$
TPS :			5% 18 029,46 \$
TVQ :			9,975 % 35 968,76 \$
TOTAL DE LA SOUMISSION, frais et taxes inclus			414 587,32 \$

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

ET QUE les fonds requis soient puisés à même les postes budgétaires 6501067.R140135.099 et 6501089.R160182.073.

Adoptée à l'unanimité.

6. SERVICE DE SÉCURITÉ PUBLIQUE – INTERSECTION DANS L'ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI – CRÉATION D'UN POSTE TEMPORAIRE DE BRIGADE;

VS-CE-2017-1132

CONSIDÉRANT que le 134, rue des Saguenéens (passerelle) dans l'arrondissement de Chicoutimi n'est pas pourvu de l'assistance d'une brigadière ou brigadier scolaire pour faire traverser les enfants lors des heures scolaires;

CONSIDÉRANT que cette rue est très achalandée puisque c'est une rue de connexion pour les centres commerciaux;

CONSIDÉRANT que les automobilistes roulent à une grande vitesse et qu'aucun arrêt-stop n'est à cet endroit;

CONSIDÉRANT que le nombre d'enfants ait augmenté depuis le début de l'année scolaire;

À CES CAUSES, il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay procède à la création d'un poste temporaire de brigade scolaire soit le 134, rue des Saguenéens (passerelle) dans l'arrondissement de Chicoutimi. Ce poste sera réévalué dans un délai maximal de 24 mois comme prévoit l'article 16.01 de la convention collective des brigadiers et brigadières avant qu'il soit modifié pour un poste régulier;

QUE le tout soit effectif le 25 septembre 2017;

ET QUE les fonds requis soient puisés à même le poste budgétaire 2100600 du Service de la Sécurité publique.

Adoptée à l'unanimité.

7. LA PULPERIE DE CHICOUTIMI - CONVENTION D'EMPRUNT POUR UNE EXPOSITION – RÉTROSPECTIVE DE L'ARTISTE JEAN-PAUL LAPOINTE – AUTORISATION DE SIGNATURE;

VS-CE-2017-1133

QUE la Ville de Saguenay permette le prêt d'un tableau de l'artiste Jean-Paul Lapointe pour la durée de l'exposition rétrospective présentée par La Pulperie du 25 novembre 2017 au 2 avril 2018 et que le directeur général, M. Jean-François Boivin, soit autorisé à signer la convention d'emprunt.

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

INTRANET

Comité exécutif du 22 septembre 2017

Adoptée à l'unanimité.

8. QUAI DE BAGOTVILLE - CRÉATION D'UN PROJET EN IMMOBILISATION POUR L'ACQUISITION DE PONTONS FLOTTANTS ATTÉNUATEURS DE VAGUES ET LA RÉALISATION DE TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES;

VS-CE-2017-1134

CONSIDÉRANT que la Ville de Saguenay est en voie de réaliser le projet des pontons flottants au quai de Bagotville;

CONSIDÉRANT qu'un budget est requis pour réaliser le dossier dans son ensemble.

À CES CAUSES il est résolu :

QUE la Ville de Saguenay procède à la création d'un projet en immobilisation au montant de 1 300 000 \$ à même le transfert à l'État des activités d'investissement pour l'acquisition de pontons flottants atténuateurs de vagues et la réalisation de travaux d'infrastructures au quai de Bagotville.

Adoptée à l'unanimité.

N'ayant pas d'autres affaires à considérer, la séance est levée à 9 h 23.

MAIRE

AJ/mg

L'ASSISTANTE-GREFFIÈRE

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017

Le texte du présent procès-verbal est conforme aux délibérations de la réunion mais ne tient pas compte des modifications adoptées lors de séances subséquentes.

Date de publication : 18 octobre 2017